



Aramis: Andre Agassi



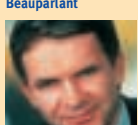
BASF: Anne van Gastel



... and Dr. Axel Jentzsch



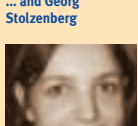
Clynol: Sonja Beaparlant



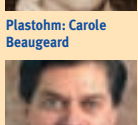
Kanebo: Gerhard Ressler



... and Georg Stolzenberg



Plastohm: Carole Beaugeard



Valois: Eric Bauer

## People

**Aramis and Designer Fragrances** have signed an agreement with Andre Agassi to promote a new fragrance. The contract also involves supporting the work of the **Andre Agassi Charitable Foundation**, which helps underprivileged children.

**Avon** have appointed Jill Scalamandre as Group Vice President responsible for Global Marketing.

Anne van Gastel is **BASF's** new Director Cosmetic Ingredients, and Dr. Axel Jentzsch has taken over as Technical Marketing Manager.

Sonja Beaparlant is the new technical manager at **Clynol Germany**.

Gary Beauchamp, Paul Calvert and Jean Freché join **ICI's** new scientific advisory committee.

## Personalien

**Aramis and Designer Fragrances** haben mit Andre Agassi einen Vertrag unterzeichnet, der ihn zum Werbeträger eines neuen Duftes macht und die Unterstützung der **Andre Agassi Charitable Foundation** vorsieht, die benachteiligte Kinder unterstützt.

**Avon** hat Jill Scalamandre zum Group Vice President des globalen Marketings ernannt.

Bei **BASF** wurde Anne van Gastel zum neuen Director Cosmetic Ingredients ernannt und Dr. Axel Jentzsch ist neuer technischer Marketing Manager.

Sonja Beaparlant ist neue Technical Managerin bei **Clynol Deutschland**.

Gary Beauchamp, Paul Calvert und Jean Freché wurden in **ICIs** neu gegründetes wissenschaftliches Beratergremium berufen.

Die Geschäftsführung von **Kanebo** wird nun in

den Sales und Marketing function in der management of **Kanebo** haben nun been strengthened with the arrival of Gerhard Ressler (48). The finance, personnel and administration function will benefit from the appointment of Georg Stolzenberg (39).

Zoe Elmi, Kelly Gilroy und Alan Morrow have now joined the North American personal care sales team of **Ondeo Nalco**. Carole Beaugeard takes over responsibility for marketing and communication at **Plastohm**.

Eric Bauer is the new President of **Valois' American** subsidiary.

Jean Ribette is leaving **VG Emballage's** German agency to manage the cosmetics division at the company's Paris headquarters. Frédéric Laurent takes over in Germany.

Marketing und Vertrieb von Gerhard Ressler, 48, verstärkt und im Bereich Finanzen, Personal und Administration von Georg Stolzenberg, 39.

Zum amerikanischen Personal-Care-Vertriebsteam von **Ondeo Nalco** zählen nun Zoe Elmi, Kelly Gilroy und Alan Morrow.

Bei **Plastohm** ist nun Carole Beaugeard für Marketing und Kommunikation zuständig.

Der neue Präsident von **Valois'** amerikanischer Niederlassung heißt Eric Bauer. Jean Ribette verlässt die deutsche **VG-Emballage**-Vertretung, um im Pariser Hauptsitz des Unternehmens den Bereich Kosmetik und Parfümerie zu übernehmen. Sein Nachfolger in Deutschland ist Frédéric Laurent.

## Company results

In 2002 Home & Personal Care sales at **Ciba**, which represents 20.6 percent of total turnover, grew by 1 percent in local currency to 399 million Swiss Francs.

**Cognis** improved sales in the Care Chemicals field by 1.9 percent in 2002, reaching a total of 554.2 million Euros.

**Copaco**, a European association of medium sized board packaging manufacturers with 1,737 employees in Germany and Switzerland, increased overall sales in 2002 by 8.5 percent to 222.4 million Euros. The share of the business accounted for by cosmetics and personal care fell slightly and now represents 13.7 percent of the total.

Net sales at **Dr. Scheller Cosmetics** fell in 2002 from 81.4 million to 80.1 million Euros.

With an increase in perfumery and cosmetics sales of 12 million Euros over the previous year **LVMH** turned over 161 million in this business sector in 2002, and for the fourth year in succession achieved annual growth in excess of the global average.

## Geschäftsergebnisse

**Cibas** Umsatz im Bereich Home & Personal Care, der 20,6 Prozent des Gesamtumsatzes ausmacht, steigerte sich 2002 in lokaler Währung um 1 Prozent auf 399 Mio. SFR.

**Cognis** hat seinen Umsatz 2002 im Bereich Care Chemicals um 1,9 Prozent auf 554,2 Mio. Euro ausgebaut.

Die **Copaco**, eine europäische Kooperation mittelständischer Kartonverpackungshersteller mit 1.737 Mitarbeitern in Deutschland und der Schweiz, steigerte 2002 ihren Umsatz um 8,5 Prozent auf 222,4 Mio. Euro. Der Anteil von Kosmetik und Bodycare fiel dabei leicht zurück und beträgt nun 13,7 Prozent.

Der Nettoumsatz von **Dr. Scheller Cosmetics** ging 2002 von 81,4 Mio. Euro auf 80,1 Mio. Euro zurück.

Mit einer Umsatzsteigerung im Bereich Parfümerie und Kosmetik um 12 Mio. Euro gegenüber dem Vorjahr auf 161 Mio. Euro erzielte **LVMH** 2002 zum vierten Mal hintereinander ein im Vergleich zum Weltmarkt überproportionales Wachstum.

120 employees work in Henkel's new laboratory building, which cost under 11.5 million €

Henkels Laborgebäude zu weniger als 11,5 Mio. € für 120 Mitarbeiter



photo: Henkel

## Business news

**Alcan's** planned takeover of **VAV Packaging** has been approved by the EU Commission.

**Lavera's** Sun Sensitive Kids Sunblock 25 was chosen as the natural cosmetics product of the year at the Biofach exhibition. A special award was made to Lavera's self-tanning product - a category which until now was not available as a natural cosmetics product. **Weleda's** sea buckthorn hand cream was recommended by the judges for its sensory properties, as was the coconut body lotion from **CMD Naturkosmetik**. The new production process preserves the typical coconut fragrance so that no additional essential oils are required.

**Cosmopolitan Cosmetics** has signed a licence agreement with **Tom Tailor** to market fragrances and toiletries.

## Business-News

**Alcans** geplante Übernahme von **VAV Packaging** ist von der EU-Kommission bewilligt worden.

**Laveras** Sun Sensitiv Kids Sunblock 25 wurde auf der Messe **Biofach** in der Naturkosmetik als Produkt des Jahres ausgezeichnet. Den Sonderpreis erhielt Lavera's Selbstbräuner, eine Produktgattung, die es bisher nicht in Naturkosmetikqualität gab. **Weledas** Sanddornhandcreme erhielt insbesondere wegen der guten Sensorik eine Empfehlung der Jury, ebenso wie die Kokoskörperlotion der **CMD Naturkosmetik**. Das neuartige Produktionsverfahren erhält den typischen Kokosduft, so dass keine weiteren ätherischen Öle erforderlich sind.

**Degussa** has set up a new business unit for advanced nanomaterials.

**DuPont** has reached an agreement with the **Conair** company, who used the **DuPont Teflon** brand for **Revlon** hair gloss without authorisation from Dupont. Dupont has granted an exclusive licence to the **Remington Products Company** with whom they are developing hair care products.

**Henkel** has acquired, through one of its subsidiaries, 6.86 percent of the share capital of **Wella**.

**Pretty Nails** has taken over the marketing of **ProfessioNails** in Germany and Luxembourg.

**Cosmopolitan Cosmetics** hat mit **Tom Tailor** einen Lizenzvertrag zur Vermarktung von Duft- und Körperpflegeprodukten vereinbart.

**Cosmétique Active Deutschland** hat ein neues Schulungszentrum für die Marken Vichy, La Roche-Posay und Inneov in Düsseldorf eröffnet.

**Degussa** hat die neue Unternehmenslinie Advanced Nanomaterials gegründet.

**DuPont** ist mit der Firma **Conair**, die ohne Genehmigung die **DuPont**-Marke Teflon für die **Revlon**-Haarglätter benutzt hatte, zu einer Einigung gekommen. Eine Exklusivlizenz für die Marke hat **DuPont** der **Remington Products Company** eingeräumt, mit der sie an der Entwicklung neuer Haarpflegeprodukte arbeitet.

**ProfessioNails** in Germany and Luxembourg.

**Hervé Léger** will no longer be marketed in Germany by **P&G Prestige Beauté**, but by **Hervé Léger France**.

**Rexam** have taken over the **Lüner Glaswerke**.

The medical and skin cleansing products brand **Sebamed** has established itself in Asia as one of the "super-brands" on the Hong Kong market.

**Silab**, the French manufacturer of biological cosmetics actives has been awarded the French innovation prize by INPI, the national institute for the protection of commercial property rights.

**Henkel** hat über eine Tochtergesellschaft eine Beteiligung von insgesamt 6,86 Prozent am Grundkapital von **Wella** erworben. **Henkel** will 2003 in der Kosmetiksparte 7 Prozent mehr für Anzeigen und TV-Spots ausgeben.

**Pretty Nails** hat den Vertrieb der Hollywood-Marke **ProfessioNails** in Deutschland und Luxemburg übernommen.

**Hervé Léger** wird in Deutschland nicht mehr von **P&G Prestige Beauté**, sondern von **Hervé Léger Frankreich** vertrieben.

**Rexam** hat die **Lüner Glaswerke** übernommen.

Im Zuge der Erweiterung seines Vertriebsgebäudes hat der Etikettenhersteller **Robos** eine neue UV-Flexodruckmaschine mit sechs Flexodruckwerken und einem Siebdruckwerk installiert.

+++ Procter & Gamble has agreed to take over 77.6 percent of the voting shares in Wella from the family shareholders. +++

+++ Procter & Gamble hat mit den Familienaktionären von Wella vereinbart, 77,6 Prozent der stimmberech-

## Hit or Miss ...

... that's the name of a workshop being run by the DGK psycho-social effects working party from September 10th to 12th 2003 at Groß Dölln, near Berlin. With the help of seminar papers and interactive workshops it is hoped to show how strongly psycho-social perceptions impact on product success, alongside an innovative formulation and an excellent marketing programme. Further information at [www.dgk-ev.de](http://www.dgk-ev.de)

## Top oder Flop ...

... so heißt der Workshop der DGK-Fachgruppe Psychosoziale Effekte in der Kosmetik der vom 10. - 12. September 2003 in Groß Dölln bei Berlin stattfindet. In Fachvorträgen und aktiven Workshops wird verdeutlicht, wie stark auch die psychosoziale und psychophysiologische Wahrnehmung neben einer innovativen Formulierung und einem exzellenten Marketingkonzept den Produkterfolg prägen. Weitere Informationen unter [www.dgk-ev.de](http://www.dgk-ev.de)



photo: Sebamed

**Sebamed** wurde in Asien als Premiummarke ausgezeichnet.

**Silab**, der französische Hersteller von biologischen Kosmetikwirkstoffen, wurde vom INPI, dem nationalen Institut für gewerblichen Rechtsschutz, mit dem französischen Innovationspreis ausgezeichnet.

Considering the multiple aspects of product success

Sich mit der Vielschichtigkeit von Produkterfolg auseinandersetzen

